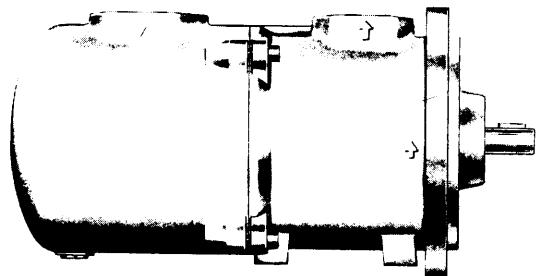


Schraubenspindelpumpen Baureihen SNDNA, SNDBAR SMDNA, SMDBAR

Screw Pumps Series SNDNA, SNDBAR SMDNA, SMDBAR



Verwendung

Zum Fördern von schmierenden Flüssigkeiten, die keine abrasiven Bestandteile enthalten und die Werkstoffe der Pumpe nicht chemisch angreifen.

Zum Beispiel in hydraulischen Anlagen aller Art zum Fördern von Hydraulikölen auf Mineralölbasis, synthetischen Hydraulikflüssigkeiten und nativen (umweltfreundlichen, biologisch abbaubaren) Ölen, Schmier- und Turbinenölen, Schneid-, Schleif- und Tiefbohrölen sowie Öl-in-Wasser-Emulsionen.

Bauart / Funktion

Dreispindelige, selbstansaugende Schraubenspindelpumpen in Flanschausführung mit gehärteten und geschliffenen Antriebs- und Laufspindeln. Die Laufspindeln werden hydraulisch angetrieben. Ein Rillenkugellager dient zur axialen Fixierung der Antriebsspindel. Die Pumpen sind für Naßaufstellung konzipiert und besitzen keine Wellendichtung.

Anschlüsse

SNDNA und SMDNA mit SAE-Flanschanschlüssen, SNDBAR und SMDBAR mit Rohrgewindeanschlüssen.

Aufstellung

Mit Motorlaterne für vertikalen Tankaufbau.

Leistungsdaten ①

Fördermenge	Q	25 bis 1260 l/min
Pumpenenddruck		
SNDNA, SNDBAR	p _d	bis 100 bar ②
SMDNA, SMDBAR	p _d	bis 120 bar ②
Förderflüssigkeitstemperatur	t	bis 80 °C
Viskosität der Förderflüssigkeit	v	bis 760 mm ² /s
Nenndurchmesser, Druckflansch	DN _d	1 bis 3 Zoll

① Für andere Leistungsdaten stehen weitere Typenreihen zur Verfügung.

② Abhängig von Pumpen-Baugröße und Werkstoffen.

Werkstoffe / Materials

Benennung	Denomination	Werkstoff-Ausführungen ③ / Material design ③			
		W 1 ④	W 2	W 61	W 63
Druckgehäuse	Delivery casing	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron
Sauggehäuse	Suction casing	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron
Gehäuseeinsatz	Casing insert	GG-25/cast iron	Silafont	GG-25/cast iron	GG-25/cast iron
Ausgleichsbuchsen	Balancing bushes	Silafont	Silafont	GG-25/cast iron	Kunststoff ausgekleidet/ plastic lined
Spindelsatz	Screw spindle set			Nitrierstahl/nitride steel	GG-25/cast iron

③ Andere Werkstoff-Ausführungen in Abhängigkeit von Fördermedium, Viskosität und Förderdruck möglich.

④ Other material designs in dependence of liquid to be pumped, viscosity and delivery pressure possible.

⑤ Nur / only SNDNA, SNDBAR

Überlastschutz

Die Pumpen besitzen kein Druckbegrenzungsventil. Der Überlastschutz ist deshalb in der Steuerung oder als Rohrleitungsventil vorzusehen.

Antrieb

Durch serienmäßigen Drehstrom-Kurzschlußläufer-Motor nach IEC-Norm, Bauform IM V1.

Application

For handling lubricating fluids. The fluids to be pumped must not contain any abrasive substances nor chemically attack the pump materials.

For instance in hydraulic plants of all kind for pumping hydraulic oil on mineral oil basis, synthetic hydraulic fluids and native (non-polluting, bio-degradable) oils, lubricating and turbine oils, cutting, grinding and gun drilling oils as well as oil-in-water-emulsions.

Design/Construction/Function

Self-priming three-screw pumps in flange mounting design with hardened and ground driving and idler spindles. The idler spindles are driven hydraulically. A groove ball bearing serves for axial locating of the driving spindle. The pumps are designed for wet installation without shaft seal.

Connections

SNDNA and SMDNA with SAE flange connections, SNDBAR and SMDBAR with threaded pipe connections.

Installation

With motor bracket for vertical tank mounting.

Performance data ①

Capacity	Q	25 to 1260 l/min
Pump outlet pressure		
SNDNA, SNDBAR	p _d	up to 100 bar ②
SMDNA, SMDBAR	p _d	up to 120 bar ②
Temperature of pumped liquid	t	up to 80 °C
Viscosity of pumped liquid	v	up to 760 mm ² /s
Nominal diameter, delivery flange	DN _d	1 to 3 inch

① For other performance data further pump series are available.

② Depending on pump size and materials.

Overload protection

The pumps have no pressure relief valve. Therefore, the overload protection must be provided in the control system or as a pipeline valve.

Drive

By standard three-phase squirrel-cage induction motor acc. to IEC standard, construction IM V1.

Rillenkugellager zur axialen Fixierung der Antriebsspinde, günstig abgestimmt auf niedrige Geräuschemission und lange Lebensdauer.

Groove ball bearing for axial locating of driving spindle, well matched to low noise emission and long service life.

Axialschubausgleich durch Ausgleichskolben an den Spindeln.

Axial thrust is compensated by balance pistons at the spindles.

Saug- und Druckstutzen mit Rohrgewinde oder mit SAE-Flanschanschluß.

Suction and delivery branch with pipe thread or with SAE-flange.

Sauggehäuse und damit der Saugstutzen kann um jeweils 90° versetzt angeordnet werden.

Suction casing and thus the suction branch can be arranged in 90° increments.

Lange Lebensdauer durch gehärtete und geschliffene Spindeln.

Long service life because of hardened and ground screw spindles.

Feine Förderstromabstufung über den gesamten vorgesehenen Leistungsbereich durch verschiedene Baugrößen und Spindel-Steigungswinkel.

Fine graduation of flow rate over the full performance range because of different pump sizes and screw pitch angles.

ALLWEILER Schraubenspindelpumpen sind selbstan- sagend. Der Fördervor- gang erfolgt geräuscharm, nahezu pulsationsfrei, ohne Turbulenzen und ohne Quetschung.

ALLWEILER Screw Pumps are self-priming. The pumping operation is effected silent, nearly pulsation-free, without turbulences and without squeezing.

Gehäuseeinsatz austauschbar, dadurch Anpassung der Werkstoff-Ausführung an spezielle Betriebsbedingungen leicht möglich.

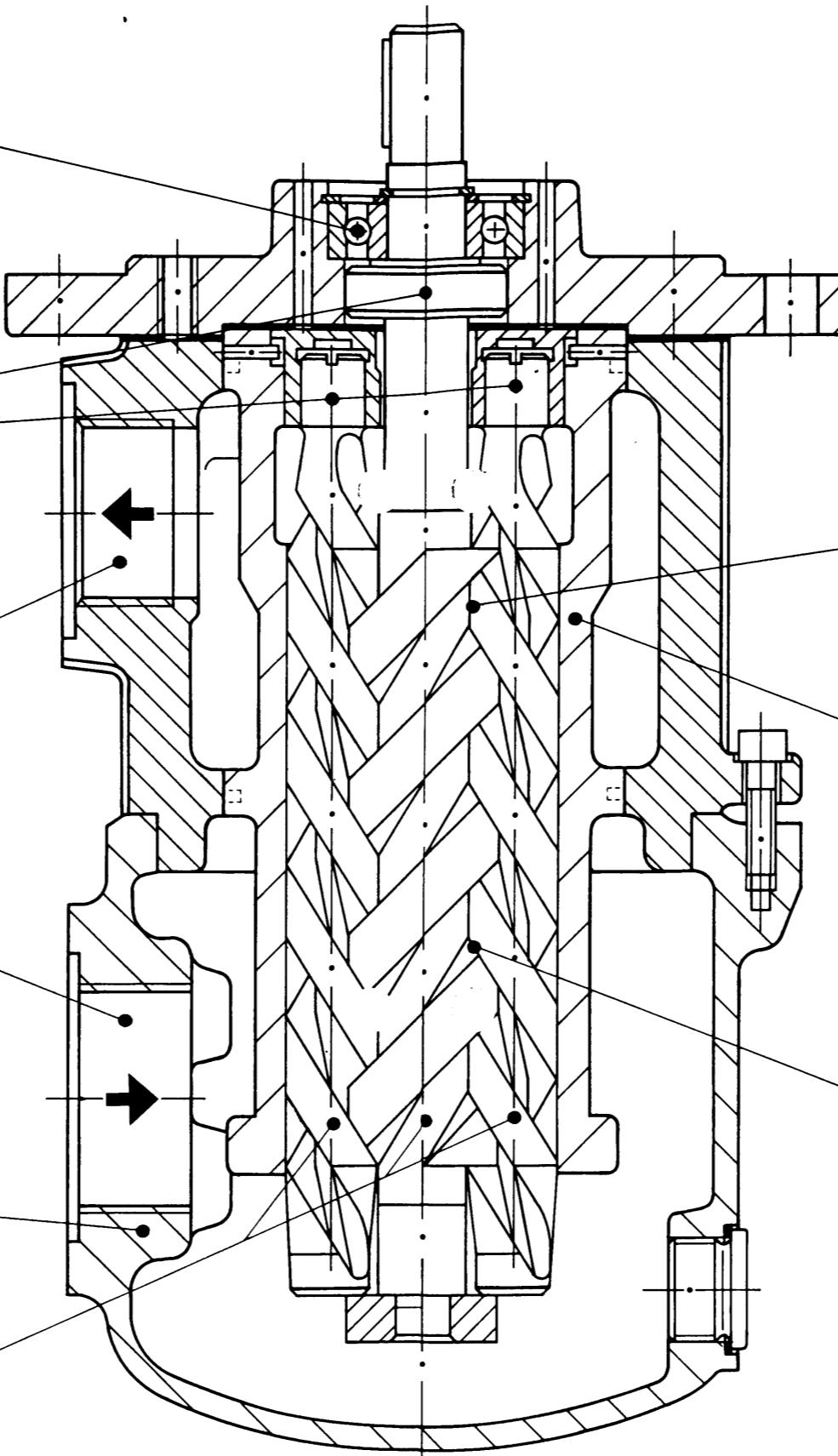
Interchangeable casing insert, therefore adaption of material design to the actual service conditions possible.

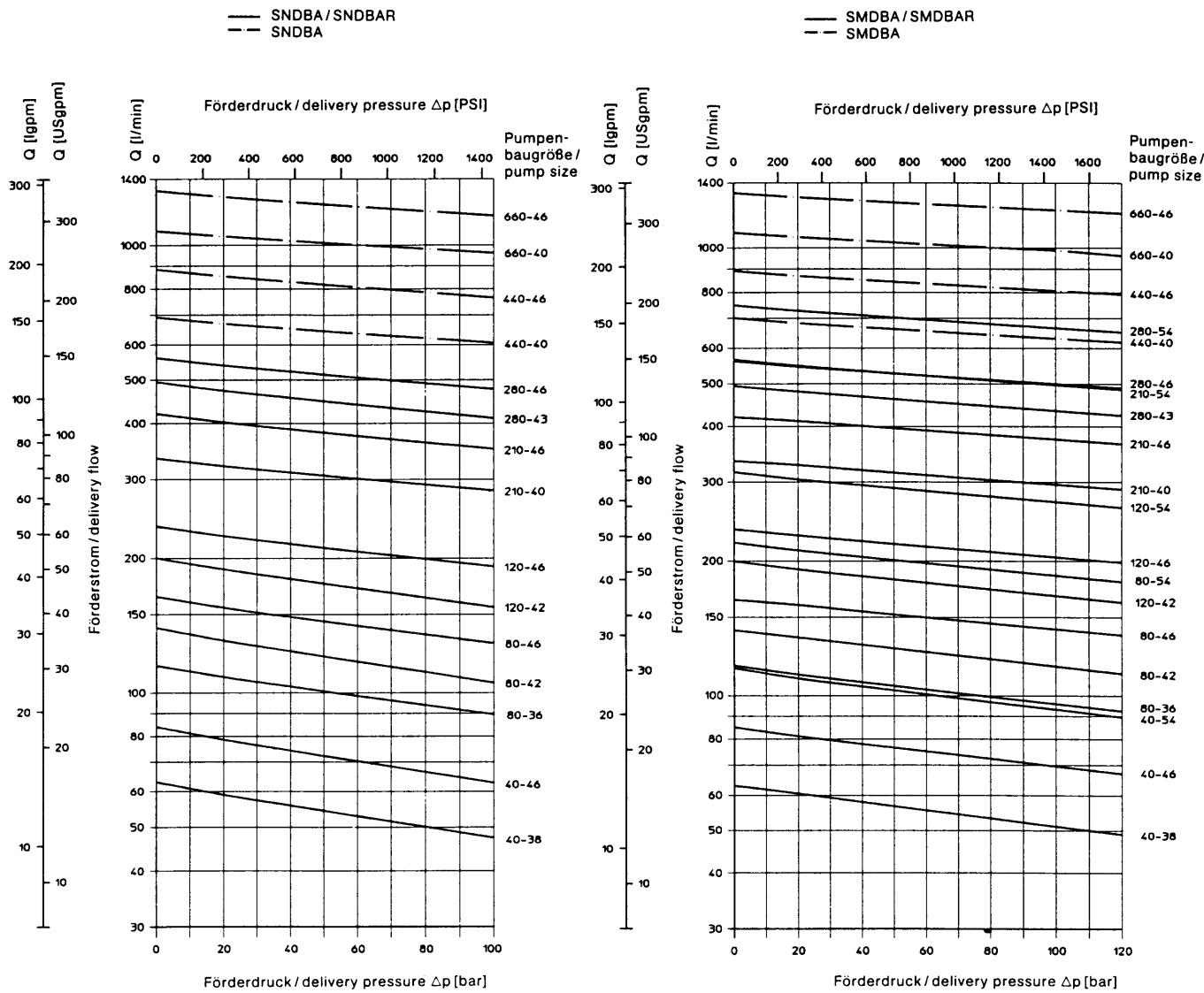
Hydraulisch angetriebene Laufspindeln. Die Gewindeflanken sind praktisch belastungsfrei und unterliegen keiner Abnutzung.

Hydraulically driven idler spindles. The threaded flanks are practically stress-free and not subject to any wear.

Wartungsfreie Pumpe ohne Wellendichtung.

Maintenance-free pump without shaft seal.



Kennfelder / Performance graphsFörderstrom / Förderdruck je Baugröße / Spindelsteigung bei einer Drehzahl $n = 2900 \text{ 1/min}$ und einer Viskosität $\nu = 40 \text{ mm}^2/\text{s}$ Rate of flow / pressure acc. to pump size / screw pitch at a speed of rotation $n = 2900 \text{ rpm}$ and a viscosity $\nu = 40 \text{ mm}^2/\text{s}$ 

Genaue Förderleistungen sind den Einzelkennlinien zu entnehmen.
For exact performance data please refer to the individual characteristic curves.

Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical alterations.

ALLWEILER AG 
Werk Radolfzell

Postfach 1140
D-78301 Radolfzell
Allweilerstraße 1
D-78315 Radolfzell
Germany
Telefon/Phone (07732) 860
Fax (07732) 86436
Telex 793437
Telegramm/Cable
pumpenfabrik radolfzell